

Оглавление

Вводные вопросы.....	3
Зачем публиковаться в зарубежных журналах?	3
Но это же, наверное, дорого?	4
За рубежом нет журналов по моей редкой и уникальной специальности!	5
Подойдет ли мне журнал X?	5
А как же мне защищать диссертацию? Ведь эти журналы не входят в список ВАК!.....	5
Но статью ведь надо писать на английском, а я его не знаю!	6
А как международные журналы определяют, брать статью или не брать?	6
А вдруг рецензент украдет мои результаты, когда статья попадет ему в руки?	7
Хорошо, хорошо, убедили, я хочу написать статью в международный журнал. Что мне делать?	8
Шаг 0: готовим текст статьи в первом приближении.	8
Шаг 1: выбираем подходящие журналы.....	8
Шаг 2: выбираем из списка один журнал, в который мы отправляем статью.....	9
Шаг 3: изучаем правила оформления статей и ethical guidelines. Выбираем тип статьи.	10
Шаг 4: Пишем чистовик статьи в шаблоне журнала. Пишем письмо редактору (cover letter)	11
Шаг 5: Отправляем статью.....	11
Шаг 6: Ждем ответа	11
Шаг 7. Реагируем на ответ	12
Шаг 8: Статья принята, что дальше?	13
Дополнительные вопросы.....	15
Мне стало мучительно больно за бесцельно прожитые годы и за публикации в «вестнике энского университета». Можно ли просто перевести мои старые публикации на английский и опубликовать заново?	15
А мне говорили, что в зарубежных издательствах русских авторов не любят и всячески гнобят!	15
Пару слов об этике.....	16
...и о конкуренции	16
Подождите, не уходите, у меня есть еще вопросы!	17
Приложение:.....	18
сайты некоторых зарубежных издательств	18
обучающие курсы (как писать и публиковать статьи, этика)	18
как получить полный текст статей	18

Вводные вопросы

Зачем публиковаться в зарубежных журналах?

Если верить Википедии, русским языком владеет чуть больше 250 млн человек, большинство из которых – жители России и других стран бывшего СССР. Являются ли государства, где значительная часть населения знает русский язык, мировыми научными лидерами? Помимо России, которая сохраняет сравнительно неплохие позиции, ответ очевиден: нет. Некоторым исключением из правила, по-видимому, является Израиль, где проживает масса выходцев из СССР («на четверть бывший наш народ» (с) В.С. Высоцкий), владеющих русским языком. Среди них немало сотрудников израильских университетов, в том числе очень успешных.

Общий тренд таков: **ключевые научные результаты публикуются на английском языке**. Иначе их просто не прочитают и знать о них не будут. Исключения, говорят, есть (слышал что-то о некоторых областях математики, где за русскоязычными публикациями вроде как следят), но на то они и исключения.

Большинство российских научных журналов англоязычной версии не имеет. Вообще, то есть совсем. Те же, которые издаются и на английском (для естественных наук это, в первую очередь, издательство МАИК), конечно, гораздо более значимы и читаемы за рубежом, чем бесчисленные «вестники университетов, серия такая-то», но в целом все равно малозаметны в мировом информационном пространстве, в том числе в силу низких импакт-факторов (для сравнения: *IF Журнала неорганической химии составляет менее 0,5, а IF Inorganic Chemistry – журнала аналогичного профиля, но американского – более 4, т.е. разница в 8-9 раз*). Российские журналы с IF больше 1 можно пересчитать по пальцам.

Другой важный момент: **большинство российских журналов не имеет онлайн-версии**. Это кажется фантастическим анахронизмом, но это так: нельзя прочитать статью в российском журнале онлайн ни бесплатно, ни за деньги – такая опция не предусмотрена в принципе. Только в печатном виде в библиотеке по подписке или по межбиблиотечному абонементу. Что из этого следует? В первую очередь то, что статьи не индексируются поисковыми системами даже на русском языке, а значит, Ваш коллега просто не найдет Ваши работы поиском в Google.

Поэтому если Вы хотите, чтобы ваши результаты были замечены международным научным сообществом, наиболее правильным решением является **публиковать статьи в международных англоязычных изданиях**. Сразу отметим, что «международность» журнала не гарантирует его качества – «не все йогурты одинаково полезны». Так как есть спрос, то есть и огромное предложение третьесортных журналов (как понять, см. ниже). Поэтому основной тезис – надо публиковаться в качественных журналах, что, в свою очередь, почти всегда подразумевает международные.

Надо отметить, что в последнее время ведутся дебаты, надо ли иметь (и специально развивать) «топовые» российские журналы; те же китайцы активно предпринимают попытки такого рода (с переменным успехом). С одной стороны, в этом есть свои плюсы, и поучаствовать в этом процессе (отослать туда свои хорошие статьи) – это не зазорно и даже патриотично. С другой стороны, эти журналы должны по всему процессу соответствовать принятым в международной практике требованиям, отличаясь лишь наличием еще и русской версии. И, главное, такой патриотизм идет за счет недополученной научной репутации (узнаваемости), пока конкретный журнал не вышел на приличный уровень, поэтому мы не рекомендуем заниматься этим на начальной стадии своей карьеры.

М.Ю. опубликовал пару статей в «Вестник НГУ. Серия: Физика», когда тот только появился, чтобы поддержать родной университет. На удивление, уровень

рецензирования был на уровне международных журналов (сильно придирались), но журнал так и не поднялся даже до ведущих российских журналов (импакт-фактор по РИНЦ – 0.1), поэтому теперь эти статьи никому не нужны.

Но это же, наверное, дорого?

Это совершенно не так. **Как правило, публикации в большинстве хороших зарубежных научных журналов совершенно бесплатны (для авторов).** Важные оговорки:

1) Как правило, платить все же надо, если Вы хотите опубликовать статью в режиме open access. Что это значит?

Читать научные журналы стоит денег. Когда Вы заходите на сайт, например, [sciencedirect](http://sciencedirect.com) (портал одного из крупнейших издателей научной периодики) и хотите просмотреть или скачать статью в каком-либо журнале, Вас попросят раскошелиться на определенную сумму – обычно от 20 до 50 долларов США (никогда этого не делайте – в [Приложении](#) описано, как достать статьи бесплатно). Организация, в которой Вы работаете (или библиотека, услугами которой Вы пользуетесь), может оплатить подписку на определенный журнал, которая стоит довольно немало, но при этом дает доступ ко всем статьям за определенный период. В этом случае платите не лично Вы, а организация. Это – самая распространенная практика на сегодняшний день.

Но когда Вы публикуете статью, редакция может предложить Вам заплатить определенную сумму – и тогда Ваша статья будет доступна для чтения бесплатно любому желающему. Это и есть open access (открытый доступ) – Вы платите за право других прочитать Вашу статью бесплатно. Или же Вы не платите, но платить издателю будут те, кто захочет ее прочитать, как описано выше.

В ряде журналов сделать такой Выбор предлагают Вам самим на стадии отправки статьи. Однако есть и журналы (хотя их не так много), работающие исключительно по принципу open access, о чем можно узнать с самого начала, просто прочитав описание на веб-сайте. В некоторых областях такие журналы могут даже превосходить обычные журналы по IF, например, Optics Express.

Итак, **публикация open access может быть не бесплатной.** Но в некоторых университетах и институтах начинают появляться фонды для оплаты этих затрат. Если Вам повезло, то пользуйтесь этим и радуйтесь жизни. Во многих open access предусмотрены скидки – надо внимательно прочитать сайт на предмет возможности их предоставления и уметь убедительно поплакаться (что грантов нет/они мизерные/есть ограничения на то, на что их можно потратить). Если нет, то в большинстве случаев платить самим за open access не стоит. Доступность статьи для остальных можно увеличить самостоятельно (см. ниже), а вместо open access журнала почти всегда можно выбрать аналогичный со стандартной операционной моделью.

Финансовое обеспечение журнала может объяснить разницу между ведущими международными и большинством российскими журналами. Международные издательства всеми силами поднимают престиж (в частности, IF) своих журналов, чтобы их хотели читать. Тогда они смогут получать большие деньги за подписки и доступ к отдельным статьям. Напротив, большинство российских журналов таковы, что никто в здравом уме не будет платить за доступ к ним (кроме тех библиотек, где так исторически сложилось), поэтому они вынуждены брать деньги с авторов. Далее возникает порочный замкнутый круг, и смысл существования журналов сводится к получению денег от авторов, абсолютно не заботясь о качестве материала.

2) Некоторые журналы берут деньги за печать цветных иллюстраций.

Сумма бывает довольно заметной (100 и больше долларов США). Но в любом случае Вам предложат сделать этот выбор (платить или не платить), и обязательным условием опубликования статьи это не является. Важно, что в онлайн-версии статьи иллюстрации останутся цветными по умолчанию, а насколько Вам хочется иметь цветные картинки в бумажной версии – решать Вам и только Вам.

Итак, **Вам могут предложить оплатить дополнительные полиграфические услуги. А Вы можете отказаться.**

3) Самые ведущие журналы широкого профиля (Nature, Science, и т.п.) могут требовать деньги за публикацию (почти) в обязательном порядке. Это может быть непосредственно плата за публикацию, например, 590\$ в Physical Review Letters (IF = 7.9) или то, что шансы статьи на принятие зависят от наличия «красивых» цветных картинок (т.к. журналы рассчитаны на широкую аудиторию). Но если Вы смогли (или рассчитываете) пробиться в такой крутой журнал, то отказываться из-за денег, конечно, не стоит. Во-первых, многие из ученых так или иначе получают деньги за свои публикации (ПРНД, где такое явление существует, и другие премии) – посчитайте, сколько Вы вместе с соавторами получите за публикацию в таком крутом журнале, может быть, это все окупит. Во-вторых, узнайте, есть ли какие-то фонды внутри организации (как упоминалось выше), которые бы могли Вам помочь. В-третьих, такая крутая публикация явно будет редким, если не уникальным случаем для Вашей организации. Поговорите с директором (ректором) и объясните ему, что он еще больше Вас в ней заинтересован. Может быть, он изыщет деньги. *(Если же его это не заинтересует, может, стоит задуматься о смене места работы? ☺ – С.А.)*

За рубежом нет журналов по моей редкой и уникальной специальности!

В мире издаются сотни, если не тысячи, научных журналов. Скорее всего есть журнал и по Вашей специальности. Чтобы проверить, достаточно потратить несколько минут на поиск в Google и более специализированных поисковиках (см. ниже). Даже если нет узкоспециализированного журнала конкретно по Вашей теме, как правило, найдется что-то чуть более широкого профиля. Занимаетесь белочками и бурундучками? Вероятно, Вам подойдет журнал «Грызуны». Или «Няшные звери». Или «Вредители сельского хозяйства», тут уж как посмотреть... ☺

Подойдет ли мне журнал X?

Чтобы понять, может ли Ваша статья подойти какому-либо журналу, надо:

- 1) Прочитать на веб-сайте общую информацию о журнале (может называться “about the journal”, “journal scope” и т.д.)
- 2) просмотреть пару выпусков журнала – названия статей и аннотации (abstracts). **Это бесплатно.** Платным является лишь доступ к полным текстам самих статей (что тоже не проблема, см. [Приложение](#))
- 3) подумать и сделать вывод.
- 4) тематику журнала подобрать довольно просто по 3-м предыдущим пунктам. Сложнее с престижностью (или своим уровнем) – это обсуждается в следующих разделах.

А как же мне защищать диссертацию? Ведь эти журналы не входят в список ВАК!

Это очень распространенное заблуждение, причем оно присуще не только научным сотрудникам, но и секретарям и председателям диссертационных советов.

Согласно текущему положению дел, **любой журнал, индексируемый Web of Science, Scopus и рядом других международных баз данных, является «ВАКовским» по умолчанию.** То есть чтобы проверить, подойдет ли выбранный Вами журнал для публикации результатов диссертации, достаточно проверить, есть ли он в любой из этих систем. Как правило, журналы ведущих международных издательств индексируются сразу несколькими системами. Более того, некоторыми советами, наоборот, устанавливаются явные или неявные правила, по которым в качестве статей засчитываются только оные из Web of Science/Scopus, а не списка ВАК.

Но статью ведь надо писать на английском, а я его не знаю!

Учите английский. Без этого сейчас никак, в науке уж точно. Исключение – КНДР, там можно и без английского. Если база довольно низкая, то ее надо поднимать – есть куча бесплатных курсов в интернете, главное – постоянно заниматься. Далее переходите к специализированной практике, а именно к написанию статей.

На первых порах можно прибегать к помощи знающих язык коллег, но важно понимать, что это не более чем «костыли», временная поддержка. Если вы используете такой костыль, то пишите сначала сами и просите коллег править, а потом еще спрашивайте, почему именно так. Все, по сути, так и учатся; просто, кому повезло, у того этот знающий – это научный руководитель. Если Вы хотите публиковаться в международных журналах постоянно, то знание английского Вам совершенно необходимо. Оно же пригодится при живом общении с коллегами на конференциях, в переписке с ними...

В редких случаях редактор (или специальный человек от редакции) может проявить добрую волю и улучшить Ваш английский. Или же можно пользоваться специальными editing services за деньги (их много, но многие издательства рекомендуют конкретные). В любом случае, это может быть лишь временное решение. Учиться никогда не поздно!

А как международные журналы определяют, брать статью или не брать?

Во всем мире (кроме, похоже, России) отбор происходит по принципу **peer review**. На первом этапе Ваша статья попадает в руки **редактору** (editor). Его задача – отсеять те статьи, которые совершенно точно непригодны для публикации. Возможных причин немного: статья совершенно не соответствует профилю журнала, есть чисто технические ошибки, уровень статьи заведомо очень низок.

Если редактор считает, что статья в целом в порядке, в игру вступают **рецензенты** (referees или reviewers). Обычно их от 1 до 4, чаще всего 2. Рецензенты – выбранные редактором специалисты в Вашей области, призванные прочитать и оценить Вашу статью, а затем дать рекомендации, принять ее или отвергнуть. основополагающим принципом peer review является **анонимность**: автор не получает информации о том, кто именно рецензирует его работу. Сознательное несоблюдение правила анонимности является серьезным нарушением научной этики (но см. ниже). После того, как редактор получает ответы рецензентов (referee reports), он принимает окончательное решение.

По поводу анонимности есть исключения:

- 1) иногда можно догадаться, кто рецензировал твою статью (чем уже научная область, тем проще).
- 2) в некоторых случаях рецензент может связаться с автором *после рецензии* по поводу, не связанному с результатом рецензирования. *Например, М.Ю. делал так пару раз, чтобы предложить опциональные улучшения статьи (т.е. и так пойдет, но если есть желание, то можно сделать еще лучше) тем авторам, которых довольно хорошо знал.* Т.е. в этом случае холодная оценочная роль рецензента дополняется стремлением

к общему развитию науки в его области. Этот вопрос связан с другим – допустимо ли рецензировать знакомых. Вообще-то лучше обойтись без этого, но в узких областях или незнакомый, или специалист. Главное, чтобы знакомство не мешало качеству (и жесткости) рецензии – тут рецензент должен сам для себя решить.

С.А. – с позиций «темной стороны Силы»: рецензировать знакомых можно. Как показывает практика, за рубежом этим грешат сплошь и рядом, поэтому если у Вас появились друзья, способные Вам помочь, этим стоит беззастенчиво пользоваться. Нехорошо с идеалистических позиций, но «на войне как на войне».

- 3) Сейчас начинают появляться журналы, где рецензии публикуют вместе со статьей. При этом рецензенты могут или остаться анонимными, или раскрыть свое имя.

А вдруг рецензент украдет мои результаты, когда статья попадет ему в руки?

Такое случается, но крайне редко. Если автор видит, что его статью отвергли, а через некоторое время материал, содержащийся в ней, «всплыл» под другим авторством, он может и должен обратиться к редактору журнала, куда он посылал рукопись. Если выясняется, что рецензент «позаимствовал» результаты из вверенной ему статьи, мало ему не покажется. **Это грубейшее нарушение правил**, и последствия для его научной репутации будут самыми серьезными. А репутация – самое ценное, что есть у исследователя.

Хорошо, хорошо, убедили, я хочу написать статью в международный журнал. Что мне делать?

Шаг 0: готовим текст статьи в первом приближении.

Пишем черновик и делаем иллюстрации. На этом же этапе стоит подготовить файл с дополнительной информацией (**Supplementary information**) – в него помещается все то, что, по Вашему мнению, не является принципиально важным настолько, чтобы добавить это в сам текст статьи, но поддерживает те выводы и результаты, которые Вы представляете. Как правило, это данные дополнительных экспериментов, вспомогательных методов исследования и т.д. Такой материал может быть предназначен как исключительно для редактора и рецензентов (for review only), так и для всех желающих (в этом случае он будет опубликован в онлайн-версии журнала отдельным файлом). Как правило, основная цель создания такого файла – убедить рецензентов в том, что работа хорошая, беря количеством материала (особенно избытком информации в supplementary information грешат китайцы... ☺). При этом вполне возможно, что такой файл Вам не нужен – это зависит как от области исследования, так и конкретно от Вашей статьи.

Как написать и оформить хорошую статью – это тема для отдельного обсуждения, и несколько ссылок на эту тему есть в [Приложении](#). Там же упоминается немаловажный технический момент – правильное форматирование списка литературы (стили разные у разных журналов). Но есть минимальные (на наш взгляд) требования для полноценной научной статьи:

- 1) новый результат, т.е. нигде в мире никто такого не публиковал (по крайней мере, Вы искали в англоязычной литературе).
- 2) все результаты, выводы и т.д. хорошо построены (есть логические связи)
- 3) статья написана на приличном английском
- 4) это хоть кому-то (из других ученых) нужно, т.е. Вы смогли хоть как-то изложить актуальность во введении (*или не нужно, но обосновать необходимость публикации можете...* ☺ – С.А.)

Соответственно, если ваша статья не удовлетворяет этим требованиям (хоть одному), то ее надо доработать (жестко, но факт). Не тратьте время на публикации shit-о-статей – при любой адекватной оценке их наличие в Вашем списке публикаций не пойдет Вам в плюс.

Шаг 1: выбираем подходящие журналы.

В этом Вам могут помочь:

- 1) Поисковые системы, в первую очередь, Google. По правильно сформулированному поисковому запросу можно найти веб-сайты множества журналов. Более специализированные поисковик – <http://journalseek.net/>. Есть также автоматическая система по журналам издательства Elsevier – <http://journalfinder.elsevier.com/> (вводите название и abstract и он сам предлагает журналы).
- 2) Можно искать непосредственно по сайтам издательств. Несколько крупных международных издательств научных журналов приведены в Приложении.
- 3) Ваши иностранные коллеги. Просмотрите несколько веб-сайтов зарубежных исследовательских групп, занимающихся Вашей тематикой или чем-либо схожим, и посмотрите, где они публикуются.
- 4) Научные социальные сети. Очень рекомендую завести аккаунт на том же www.researchgate.net. Во-первых, там можно найти все тех же зарубежных коллег и пообщаться с ними, во-вторых, можно посмотреть список их публикаций. В общем,

такие социальные сети – очень полезный инструмент, заслуживающий отдельной статьи, но нас он сейчас интересует с точки зрения помощи в выборе журнала.

Итак, **по выполнению шага 1 у нас есть список журналов, куда мы можем попытаться отправить статью.**

Шаг 2: выбираем из списка один журнал, в который мы отправляем статью.

Для этого мы советуем

- 1) выстроить журналы по убыванию импакт-фактора (IF, его можно найти в Web of Science или на веб-сайте журнала). Также есть другие показатели качества журнала, см. www.scimagojr.com. Кроме того, есть субъективные факторы, т.е. репутация в экспертном сообществе. Конечно, IF (и другие численные показатели) – это не абсолют, но если его нет или он совсем маленький, то это большой повод задуматься. Вам говорят, что он уважаемый в Вашей области – а, может быть, его ценит только тот, кто так говорит, поскольку давно и просто там публикуется? Особенно остерегайтесь недавно появившихся Open Access журналов без IF.
- 2) самое сложное: **оценить свой уровень**. Смотрим уровень публикаций в разных журналах (научная новизна, используемые методы, техника эксперимента) и прикидываем шансы нашей статьи быть принятой в то или иное издание. Это непросто и, к сожалению, универсальных методов оценки здесь нет (это скорее вопрос Вашего личного опыта, которого у Вас пока что не имеется), но...надо.

В принципе, если Ваша статья удовлетворяет перечисленным выше минимальным требованиям и Ваши методы исследования не «прошлый век», то Вы можете надеяться опубликоваться в ведущих специализированных журналах по своей области (обычно, IF в несколько единиц), которые публикуют стандартные статьи (full papers, см. ниже),. То есть прямо так прийти, как никто из ниоткуда, и опубликоваться. Не факт и не сразу, но это то, что вполне реально пробовать.

Сложнее с более крутыми и престижными журналами (междисциплинарными, типа Nature, или всякие Letters, см. ниже). Там требуется не просто какая-нибудь актуальность, а «особая», которая оценивается очень субъективно (и тут уже начинают играть бóльшую роль Ваши предыдущие публикации и место работы). Поэтому туда сразу стоит лезть, только если вы уверены, что получили выдающиеся результаты. Или пробуйте их после того, как зарекомендуете себя в журналах попроще (собственно, это скорее «совет на вырост»).

После того, как Вы определили, на какой журнал Вы можете претендовать, есть два варианта действий:

- 1) Нацеливаемся на журнал, точно (по Вашему мнению) соответствующий уровню Вашей статьи.
- 2) Нацеливаемся на журнал с заведомо более высокими требованиями и посылаем статью туда. Повезет – примут, не повезет – не примут, но рецензенты и редактор напишут нам, что, по их мнению, является слабым местом в нашей статье (см. ниже). Спокойно исправляем недочеты и посылаем в журнал рангом пониже – скорее всего, туда мы попадем с минимумом проблем. Это – излюбленная публикационная стратегия китайских исследователей на протяжении последних 6-7 лет как минимум.

Тут надо быть в меру амбициозным. Ведь вы же решили перейти из российских журналов в международные, так что и среди последних надо стремиться к лучшим. Т.е. надо то, на самом деле, публиковаться не в международных журналах, а в лучших. Но и не надо уподобляться тем, кто (есть такая байка) все свои статьи посылает сначала в Nature, а потом уж в обычные журналы. Ведь на лишней посыл статьи надо тратить время, да и крутой

журнал привыкнет думать о Вас, как о неудачнике, и не оценит, когда Вы пошлете что-то стоящее. **Итак, журнал выбран.**

Шаг 3: изучаем правила оформления статей и ethical guidelines. Выбираем тип статьи.

У каждого журнала на веб-сайте есть раздел «Для авторов» (For Authors, Authors and Referees, Author Guidelines и т.д. в зависимости от издательства). В нем содержатся инструкции по оформлению статьи, общие правила журнала (Scope, Policy и т.д.) Не поленитесь внимательно их прочитать. Также **не забудьте ознакомиться с ethical guidelines, особенно если Ваша работа связана с экспериментами над животными или людьми.** Последнее, вообще-то говоря, не лишне сделать **до начала работы.** В любых приличных журналах такие работы требуют заключения этического комитета, который должен даваться на план работы, т.е. до начала реальных экспериментов. Конечно, с российскими этическими комитетами можно договориться задним числом, но надо хотя бы стремиться к строгому соблюдению этических правил.

Часто (хотя и не всегда) у современных журналов есть свои шаблоны оформления статей. Файлы шаблонов всегда можно скачать на веб-сайте журнала (как правило, в разделе for Authors → Templates). Можно писать статью непосредственно в файле шаблона (не забудьте сохранить статью под своим именем!), можно скопировать текст и вставить его в шаблон, применив соответствующие стили оформления. Стоит отметить, что появляется тенденция принимать на рецензию статьи в нестандартном виде (например, <http://www.elsevier.com/yourpaperyourway>), т.е. как автор захочет. Если Вам повезет, то это существенно сократит время на отправку в журнал, особенно, если ее не примут, и придется посылать в другой.

Статьи в международных журналах (как и в России) в основном делятся на три типа:

- 1) обзоры (review),
- 2) «полновесные статьи» (full paper, regular paper, full article)
- 3) краткие сообщения (communication, letter)

Написание обзора предполагает наличия некоторого веса в сообществе; в иногда он может быть основан на лит. обзоре диссертации. Хороший обзор – это штучный, но достойный продукт как для научного сообщества, так и для Вас (обычно дает много цитирований). Но в дальнейшем мы будем рассматривать второй и третий тип статей, которые составляют основную массу публикуемого материала, а друг от друга отличаются:

- объемом и структурой: сообщения значительно короче, обычно 3-4 страницы; разделение на части (введение, экспериментальная часть и т.д.), как правило, отсутствует,
- «срочностью публикации». Считается (хотя этот принцип и нарушается сплошь и рядом), что communication должен содержать очень важные, «горячие» результаты, которые заслуживают быстрой публикации. Для автора это обычно означает большую требовательность редактора и рецензентов, а также необходимость более тщательного написания сопроводительного письма (cover letter, см. ниже). В тех журналах, которые полностью состоят из кратких сообщений, эта требовательность компенсируется большим престижем и IF.

Помимо этого есть еще увлекательный жанр комментариев на статьи (и ответов к ним), но мы тут это освещать не будем. **Итак, мы знаем требования понравившегося нам журнала и выбрали тип статьи.**

Шаг 4: Пишем чистовик статьи в шаблоне журнала. Пишем письмо редактору (cover letter)

Письмо редактору составляется в свободной форме. Главное, что оно должно содержать – обоснование того, почему, по Вашему мнению, Ваша статья достойна быть опубликованной именно в этом журнале (важность тематики и т.д.). Чем серьезнее и респектабельнее издание, в которое Вы отправляете рукопись, тем серьезнее к этому стоит отнестись. В частности, здесь можно напрямую писать, чем статья будет интересна или полезна читателям журнала (в теле статьи это обычно неуместно). Особенно хорошо, если вы сможете аргументировать (или намекнуть), что потенциальных читателей у статьи будет много.

Про шаблоны см. выше. Еще один нюанс на этом шаге – рекомендации возможных рецензентов. Обычно журналы предлагают указать около 5 кандидатур, из которых редактор может (но не обязан) выбрать рецензентов. Естественно, надо указывать тех, кто разбирается в Вашей теме, самое простое – поищите публикации. При этом выбирайте не столько профессоров (последние авторы в списке), сколько молодых ученых (первые авторы). В целом по миру, профессора перегружены рецензиями, поэтому вдумчивую рецензию (а не отписку) намного вероятнее получить от молодых (хотя с ними есть свои проблемы). Неэтично рекомендовать близких знакомых, у кого явно будет конфликт интересов (например, коллега из Вашего института, с которым вы пропускаете кружку пива каждую пятницу). Но допустимо (и даже хорошо) рекомендовать кого-то, кто знаком с Вашей работой, например, слышал Ваш доклад на конференции. Не факт, что это рецензент будет более легким, но его критика скорее будет по существу. Уж проще отвечать на конкретные замечания по результатам, чем на «работа не актуальна».

Небольшой комментарий от С.А.: это вопрос подхода. ИМНО, рекомендовать коллег, давно уже являющихся друзьями, и точно лояльных по отношению лично к Вам, можно и нужно. Конечно, Ваша дружба не должна быть очевидна редактору: однозначно не стоит брать рецензентов из своего учреждения, лучше не брать из России, но если есть друзья за рубежом – вперед. Как уже упоминалось выше, зарубежные исследователи поступают так не столь редко – и они, как правило, уже стреляные воробьи по части публикаций, заведомо превосходящие Вас по опыту, и конкурировать Вам придется именно с ними. Поэтому если можете, то используйте эту «черную магию». Но разумно.

Шаг 5: Отправляем статью

Подавляющее большинство изданий сегодня принимает статьи через свой веб-интерфейс (submission system). Чтобы попасть в него, достаточно перейти по ссылке submit article (она же submit manuscript и т.д., ключевое слово – submit/submission, которое в данном случае означает не «подчинение», а «отправка» ☺) В системе необходимо зарегистрироваться, используя Ваш релевантный e-mail – именно на него Вы будете получать уведомления о том, как поживает Ваша рукопись.

Далее у разных журналов может быть по-разному, но в целом все системы выстроены таким образом, чтобы быть максимально интуитивно понятными. Проблем быть не должно если же возникают, то всегда есть раздел help.

Шаг 6: Ждем ответа

Большинство журналов уведомляет авторов о том, что статья попала в руки редактору (editor handles... / editor received... и т.д.). **Рассмотрение статьи редактором редко длится больше 1-1,5 недель**, поэтому если через это время Вы не получили письма с отказом – скорее всего, Ваша статья ушла рецензентам. Здесь и далее мы указываем примерные сроки (для

«бодрых» журналов), но для конкретного журнала это время может быть и существенно больше. У некоторых журналах примерная информация о сроках есть на сайте. В частности, это есть у всех изданий Elsevier, см., например, <http://journalinsights.elsevier.com/journals/0022-4073/speed>.

Рассмотрение рецензентами обычно составляет около 3-4 недель, редко 5-6. Если прошло уже больше времени, а ответа так и нет, стоит написать вежливое письмо редактору с просьбой уточнить статус Вашей рукописи. Скорее всего, дело окажется в том, что один из рефери наглым образом игнорирует сроки и затягивает с ответом (что отнюдь не редкость), но бывают и чисто технические ошибки редакции (редко).

Через какое-то время Вы получите ответ. Какой он может быть? Вот варианты в порядке возрастания желательности их получения:

- 1) *Reject without peer-review* (отвергнуть без рецензирования). Нехороший редактор решил, что Ваша статья совершенно не годится и что посылать ее рецензентам бессмысленно.
- 2) *Reject* (отвергнуть). Статья попала рецензентам, и уже они решили (все или большинством голосов), что рукопись не годится.
- 3) *Reject&Resubmit / Major revision and resubmission* (отвергнуть и переотправить / значительная переработка с рассмотрением заново). В статье много проблем – настолько много, что лучше ее переделать и послать в журнал заново, «с чистого листа».
- 4) *Major revision (значительная переработка)*. В статье много проблем, но (важное отличие от варианта 3!) рецензенты считают, что их можно исправить в рамках данного варианта рукописи. В этом случае от автора ожидается переработка рукописи и отправка новой версии до назначенной даты, причем исправленную версию будут рассматривать те же рецензенты.
- 5) *Minor revision (незначительная переработка)*. Недочеты есть, но незначительные. Автору дается время на их исправление и отправку новой версии.
- 6) *Accept (принять)*. Статья принимается как есть.

Обратите внимание: во всех случаях (кроме 6) в письме будет указано, в чем конкретно состоят проблемы, не позволяющие принять Вашу статью. Это – информация к размышлению, для Вашего анализа. **Итак, ответ получен. Что дальше?**

Шаг 7. Реагируем на ответ

Если случился вариант 1 и 2 (reject) – покрываем матом редактора и/или рецензентов, рвем на себе волосы, но тратим на это не более 10 минут ☺. После этого посылает статью в другой журнал рангом ниже, учтя (или не учитывая) те замечания, которые нам прислали. Если статью отвергли, как не соответствующую тематике (out of scope), то можно не понижать ранг, а выбрать журнал с немного другой тематикой.

Так же советуем поступать и в случае **варианта 3** – как правило, повторная отправка рукописи в тот же журнал ведет лишь к потере времени. Важным исключением является, в некоторых случаях, отказ после второго раунда рецензирования. В некоторых журналах рецензентам запрещают ставить Major revision на втором раунде (это делается, чтобы улучшить статистику журнала по скорости опубликования). Т.е. если он не удовлетворен вашим первым ответом, ему не остается ничего иного, кроме как поставить Reject. В этом случае, действуйте, как написано ниже – вносите изменения и подавайте заново.

Если Вам выпал **вариант 4** – неплохо. Скорее всего, статью все же возьмут, но для этого придется повозиться. Изучаем замечания рецензентов и либо поступаем в соответствии с ними (ставим дополнительные эксперименты, отвечаем на вопросы), либо ищем аргументы, почему, по Вашему мнению, их претензии необоснованны. Вы имеете на это право! Вы не обязаны полностью следовать рекомендациям рецензентов и можете

вступать в ними в полемику в разумных пределах, главное – не злоупотреблять этим, иначе major revision запросто может превратиться в reject. Кроме того, с мелкими исправлениями проще согласиться, чем писать ответ, почему Вы не хотите это делать. Не игнорируйте замечания рецензентов – должна быть какая-то реакция на каждый пункт рецензии. Или почти как каждый – можете рискнуть скомкать какой-то мелкий, но неприятный для Вас момент, но помните, что это рискованно: могут и напомнить. (А могут и не напомнить, и «проскочите». Но лучше так поступать, когда «набьете руку»). При этом если рецензия не особо структурирована, сами разбейте ее на пункты, чтобы и Вам было удобно отвечать, и редактору/рецензенту было просто оценить ответы. В общем, поставьте себя на их место – они уже потратили на Вас время и не хотят еще раз выискивать, где же Вы что изменили (в этом плане сильно помогает собственный опыт рецензирования).

Часто бывает, что рецензенты просят провести какие-либо дополнительные эксперименты, причем иногда не стесняются просить такое, что по-хорошему тянет на отдельную статью. Если это составляет проблему (эксперимент сложный, нет времени/ресурсов), попробуйте отговориться тем, что Вы об этом думали и обязательно попробуете в будущем (хорошо бы при этом привязаться к какому-нибудь фрагменту Вашего текста, который можно трактовать в этом направлении), но это предмет отдельного исследования, а пока что Вы переформулировали соответствующее место, чтобы оно стало яснее.

Вариант 5 – оптимальный (вариант 6 случается на практике редко и тем реже, чем выше уровень журнала). Поступаем как в случае 4: работаем над текстом статьи. Как в случае 4, так и в случае 5 **не забудьте зафиксировать в отдельном файле все сделанные Вами изменения (добавили первое, убрали второе, переписали третье), а также Ваши ответы рецензентам** (в качестве ответов можно прямо привести измененные куски текста). Высылая переработанную версию рукописи (revised version / revision), **Вам следует отправить эту информацию редактору** в отдельном файле или в тексте письма (letter to editor).

Не забудьте, что **время, выделяемое редактором на отправку новой версии, ограничено** (обычно 1-2 месяца, точный дедлайн указан в письме, которое Вы получили). Переработанная статья отправляется через тот же веб-интерфейс, который Вы использовали изначально (submit a revision)

Нередко случается, что переработанная версия вызовет новые вопросы рецензентов, и через какое-то время Вы получите письмо, из которого узнаете, что Ваша статья вновь имеет статус major revision или (что, конечно, лучше) сменила его на minor revision. Тогда «работа над ошибками» продолжается вплоть до победного конца, который наступает после 1-2 итераций. Чем лучше вы работаете над ответами рецензентам, тем меньше итераций (и более быстрых) потребуются.

Шаг 8: Статья принята, что дальше?

Откупориваем шампанское ☺. Поздравления, Вы сделали это!

Через некоторое время после «письма счастья» Вы получите pdf-файл с гранками статьи. Внимательно прочитайте его, убедитесь, что все в порядке (особенно тщательно проверьте написание имен и раздел «благодарности» ☺) и ответьте редактору. Имейте в виду, что гранки могут делать совершенно отдельные компании, не имеющие непосредственного отношения к редакции (аутсорсинг такой аутсорсинг), и работать там могут специфические носители языка (индийцы) и, скорее всего, не специалисты в предметной области. Поэтому не удивляйтесь самым неожиданным «правкам», в том числе изменению порядка слов или использованию «синонимов», которые кардинально меняют смысл предложения. **Еще раз – гранки надо читать очень внимательно.** Затем остается

только немного подождать, когда статья выйдет в электронном виде, т.е. будет опубликована на сайте журнала. **Статье обязательно присвоят DOI – это цифровой идентификатор статьи, состоящий в основном из цифр.** Это своего рода «отпечатки пальцев», по которому можно найти Вашу публикацию; DOI можно и нужно использовать, когда Вы ссылаетесь на статью, еще не получившую номеров страниц.

Спустя еще некоторое время (иногда значительное) статье присваивают окончательные выходные данные – год выпуска, том и номера страниц. Теперь ее можно считать «полностью вышедшей» и смело включать в список публикаций. Ура! ☺

Рекомендуем по возможности сделать полный текст Вашей статьи доступным для других, тем самым увеличив потенциальное количество читателей. Для этого есть несколько способов – они зависят от политики издательства (некоторые накладывают жесткие ограничения на распространение текста) и Вашей наглости :-). Практически всегда допускается выкладывание статьи на уже упоминавшемся [ResearchGate](#), далее по популярности идут сайты – личные (нечасто, но мало ли...) и институтские/ВУЗовские.

Дополнительные вопросы

Мне стало мучительно больно за бесцельно прожитые годы и за публикации в «вестнике энского университета». Можно ли просто перевести мои старые публикации на английский и опубликовать заново?

Нельзя. Самоплагиат считается грубым нарушением научной этики.

А если очень хочется?

Тогда есть как минимум два пути:

- 1) **Отозвать свои старые публикации**, то есть аннулировать их. В международной практике для этого обычно требуются достаточно веские основания (например, оказалось, что результаты были ошибочными) и такие истории обычно довольно дурно пахнут. Однако в случае с «вестниками», возможно, это является неплохим решением. Тем более что «вестники» в большинстве не индексируются базами данных вроде Scopus, то есть технических проблем это вызвать не должно. **Честно признаемся: мы (авторы) этот вариант не пробовали – не было необходимости. Есть основания полагать, что с ним не все так просто. Рекомендуем присмотреться к варианту 2.**
- 2) **Включить в новую статью часть старых материалов, сославшись при этом на Вашу предыдущую статью в «вестнике».** Неважно, имеет или имел ли он англоязычную версию – это не является обязательным условием для цитирования: просто переведите его название (например, Bulletin of ... state university). Кому надо, тот пусть ищет: Вы не обязаны заботиться о доступности материалов, на которые ссылаетесь.

Такое решение является «пограничным» с точки зрения правил приличия. Вообще так стараются не делать, и за это могут наказать. Категорически не следует так поступать с результатами, опубликованными в «приличных журналах», читаемых международным научным сообществом. Но если результаты были «похоронены» в каком-то из «вестников энского университета» (т.е. у вас есть благой посыл сделать их доступным для человечества) и если ну очень хочется... Но важно, чтобы в новой статье был хотя бы частично новый материал. Или, например, сделать статью (может быть, с элементами обзора) по результатам нескольких статей в «вестнике». При этом можно писать, что результаты частично опубликованы там-то и там-то, но для полноты картины все приводятся и в новой статье.

А мне говорили, что в зарубежных издательствах русских авторов не любят и всячески гнобят!

Давайте сразу определимся: за рубежом никто и никого не любит. По умолчанию.

Бывает, что статьи российских авторов упорно не принимают, но причины этого, как правило, совершенно не в «нелюбви к русским», а в более прозаических вещах:

- 1) Плохой английский. Ну совсем плохой.
- 2) Устаревшие методы исследования, не соответствующие принятым в Вашем профессиональном сообществе на международном уровне.
- 3) Неудачный выбор журнала. Не все англоязычные издания одинаково полезны и работают одинаково хорошо, вполне возможно, Вы просто случайно напоролесь на англоязычную помойку с неадекватным редактором. Такое бывает.

В целом, ситуация аналогична ситуации с якобы распространенной неприязнью к русским туристам. Просто не ведите себя как карикатурный русский турист (автор), и все будет в порядке.

Поверьте, политическая ситуация в мире незначительно влияет на публикационные расклады. *Один из авторов (С.А.) опубликовал статью в достаточно престижном американском журнале в самый разгар крымского кризиса и усиления санкций со стороны США и ни с какими проблемами не столкнулся. А другой автор (М.Ю.) входит в редколлегию журнала (и рецензирует, и публикуется там), где главный редактор – украинец, который уже 20 лет работает в NASA.* Конечно (как упоминалось выше), совсем в топовых журналах субъективно посмотрят на Ваше место работы, но проблема будет не в том, что Вы из России, а то, что «не из Стэнфорда» (т.е. те же проблемы будут у автора из провинциального американского университета).

К сожалению, немалая часть исследователей на основании собственного негативного опыта делает далеко идущие обобщения, да еще и учит их молодежи, создавая совершенно извращенную картину мира. Больше всего это напоминает ситуацию с молодым человеком, которому не удастся затащить в постель девушку. Какие у него есть варианты? Либо работать над собой (что сложно), либо обозлиться на весь мир (цитируя классика чешской литературы, «Das ist aber eine Hure, sie will nicht mit mir schlafen»), ну либо менять объект сексуальных предпочтений, если такой вариант для человека приемлем. Примерно так и с публикациями: вместо того, чтобы работать над собой, некоторые господа предпочитают обвинять весь мир в заговоре против Матушки России и создавать свое сообщество «научных меньшинств», где все...хм...публикуются друг с дружкой в противоестественной форме. Хорошо хоть до парадов не доходит.

Пару слов об этике...

Как сказал Михаил Гельфанд на Летней Школе, главная проблема Российской науки – это деградация научной этики. Молодые ученые в этом не виноваты, ведь их учат старшие товарищи собственным примером. Но именно молодые ученые могут обратить тенденцию. Выше было несколько конкретных примеров, связанных с этикой. В приложении дополнительно приведены ссылки на учебные ресурсы, в том числе затрагивающие и проблемы этики. Все это показывает, как должно быть. Хотя следование этим правилам редко приносит пользу конкретному человеку, а в наших условиях иногда и наоборот, только массовое принятие этих правил способно вывести российскую науку на новый уровень.

В качестве отрицательного примера приведем недавнюю [статью в Science \(PDF\)](#) про китайские особенности публикационной активности. В связи с внедрением в российской науке количественных показателей и конкурсных отборов у нас вполне возможны аналогичные пережесты. Хотите ли Вы стать героем подобной статьи? И поэтому же важно публиковаться в уважаемых (с неплохим IF) журналах, чтобы Вас не приравнивали к таким китайцам.

Конечно, не надо ломать свою карьеру только из-за того, что ваш руководитель ведет себя не вполне этично (хотя это и повод поискать другое место). Но пробуйте хотя бы спрашивать, почему принято делать так, и предлагайте альтернативные варианты. Стремитесь к эволюционным изменениям.

...и о конкуренции

Это, безусловно, одна из сторон науки. Здоровое стремление к соперничеству и воля к победе - естественное желание человека, и оно может воплощаться в разных формах, в том числе и в желании превзойти других исследователей в премиях, престижных публикациях и

других регалиях. Помните, что начиная публиковаться в зарубежных изданиях, Вы делаете очень важный шаг – Вы заявляете о Вашей успешности как ученого на международной арене. В современном мире конкуренция глобальна, и настоящая борьба, настоящая игра начинается именно там – на одной площадке с MIT, Caltech и Оксфордом, а не с пединститутами соседних областей и республик. Здесь все в чем-то так же, как в спорте – серьезный спортсмен дорастает до уровня международных соревнований и начинает выступать за свою страну, прославляя ее своими победами. И если Вы чувствуете, что Вы дозрели до этого уровня, что Вы готовы заявить о себе – не ждите, когда Вас пригласят. Начинайте действовать, входите в игру. И когда Вы добьетесь успеха, а это обязательно произойдет – это будет не только Ваша победа, но и победа нашей страны. Российской науки.

Потому что Вы и есть российская наука.

Подождите, не уходите, у меня есть еще вопросы!

Пишите нам – мы постараемся ответить в меру нашего разумения. По возможности напишем следующую версию статьи.

Приложение:

сайты некоторых зарубежных издательств

<http://www.elsevier.com>

<http://www.springer.com>

<http://www.acs.org/content/acs/en/publications.html>

<http://www.osa.org/en-us/publications/>

<http://www.nature.com/siteindex/index.html>

обучающие курсы (как писать и публиковать статьи, этика)

http://theoryandpractice.ru/posts/8828-howto_science_article

<http://www.elsevier.com/early-career-researchers/home>

<http://academy.springer.com/>

<http://pubs.acs.org/page/publish-research/overview.html>

<http://owl.english.purdue.edu/owl/>

<http://www.plagiarism.org/>

как получить полный текст статей

1) если Вы не смогли достать текст статьи (доступной online) бесплатно, то Вы плохо старались.

2) начать стоит с <http://sci-hub.org/>

3) более изощренные способы есть здесь –

<http://sites.google.com/site/yurkin/lectures/literature-tools> (там есть презентация PowerPoint, там же есть про инструменты для оформления списка литературы в статье).

4) В конце концов, можно попросить помочь знакомого из западного университета, где доступ к требуемому ресурсу есть. До появления sci-hub – один из основных путей.